



OPAQ

Secretaría Técnica

División de Cooperación Internacional y Asistencia

S/442/2004

6 de septiembre de 2004

ESPAÑOL e INGLÉS únicamente

NOTA DE LA SECRETARÍA TÉCNICA

INVITACIÓN PARA PARTICIPAR EN UNA REUNIÓN TÉCNICA REGIONAL SOBRE ASISTENCIA Y PROTECCIÓN CONTRA LAS ARMAS QUÍMICAS LIMA (PERÚ), 8 A 12 DE NOVIEMBRE DE 2004

1. En nombre del Gobierno del Perú y de la Organización para la Prohibición de las Armas Químicas (OPAQ), el Director General invita a los Estados Miembros de América Latina y el Caribe a participar en la reunión técnica regional sobre asistencia y protección contra las armas químicas, que se celebrará del 8 al 12 de noviembre de 2004 en Lima (Perú).
2. En esta reunión técnica, que se concibe como un foro para el personal vinculado a la protección de la población civil o a la prestación de asistencia en situaciones de emergencia prevista en el artículo X de la Convención sobre las Armas Químicas (en adelante, la “Convención”), se proporcionará información sobre las cuestiones siguientes:
 - a) planificación, establecimiento y capacitación de los grupos de intervención para proteger a la población civil contra las armas químicas;
 - b) operaciones de salvamento en zonas contaminadas;
 - c) intervención en accidentes con agentes de guerra química u otras sustancias químicas tóxicas; y
 - d) perspectivas regionales de la asistencia y protección contra los agentes de guerra química.
3. En la reunión técnica, que constituirá también un foro de debate entre los Estados Miembros en torno al fomento de la cooperación regional, se creará una red regional de asistencia y protección.
4. Habida cuenta del propósito de la reunión técnica y del carácter técnico que reviste, se procederá a una estricta selección de los candidatos, que deberán contar con una preparación sólida en materia de planificación y ejecución de operaciones relacionadas con la intervención en caso de emergencia. Asimismo, se valorará la experiencia que tengan con equipos de protección.



5. La Secretaría Técnica (en adelante, la “Secretaría”) espera poder patrocinar a un número limitado de participantes. En cada candidatura deberá indicarse si la persona elegida depende de este patrocinio para poder participar. En el caso de los participantes patrocinados, la Secretaría sufragará los gastos de viaje, seguro médico y comida, y ofrecerá unas dietas reducidas para gastos varios. Los datos relativos al alojamiento, lugar del curso y transporte serán comunicados posteriormente a todos los candidatos cuya participación haya sido confirmada.
6. Al organizar los trámites de viaje de los participantes patrocinados, la Secretaría buscará las tarifas más económicas posibles. Los participantes podrán adquirir sus billetes en sus lugares de origen, siempre y cuando resulten más económicos para la Secretaría y ésta lo haya autorizado previamente. Se ruega que los participantes no lleguen antes del domingo 7 de noviembre de 2004 ni se marchen después del sábado 13 de noviembre de 2004. Para cualquier cambio en las fechas de llegada o de partida de los participantes patrocinados, se deberá contar con la aprobación de la Secretaría. La Secretaría no sufragará ningún gasto que no esté relacionado con el curso ni que se derive de cambios que no haya autorizado con respecto al viaje. Los participantes patrocinados correrán a cargo de cualquier gasto derivado de los cambios que hagan, incluidas las cancelaciones, una vez la Secretaría haya adquirido sus billetes. Se ruega a los participantes que no hayan sido patrocinados que procedan a organizar su viaje por su cuenta.
7. Está previsto que cada Estado Parte representado en la reunión técnica pronuncie una ponencia, de entre 30 y 40 minutos de duración, sobre cuestiones relacionadas con el artículo X.
8. Durante todo el curso, las lenguas utilizadas serán el español y el inglés. En el curso se dispondrá de interpretación.
9. Antes de viajar al Perú, los participantes deberán obtener los visados necesarios (incluidos los visados de tránsito).
10. Se solicita a los aspirantes interesados que cumplimenten el impreso de candidatura que figura en el anexo 2 de la presente nota, cerciorándose sobre todo de que consten todos los datos de contacto. Una vez cumplimentados los impresos, se remitirán, **junto con un breve currículum vitae**, al Director de la División de Cooperación Internacional y Asistencia, OPAQ, Johan de Wittlaan, 32, 2517 JR La Haya (Países Bajos). Las candidaturas y currícula vitae podrán remitirse también por fax al número +31-(0)-70-416 3209, o por correo electrónico a la dirección emergassistbr@opcw.org. Toda la documentación deberá obrar en poder de la Secretaría el **17 de septiembre de 2004, como fecha límite**. Se recuerda que, para poder inscribirse en el curso, los participantes deberán presentar la carta de aceptación de la OPAQ.

11. Para más información, diríjase a la Subdivisión de Asistencia y Protección de la División de Cooperación Internacional y Asistencia, en la dirección antes citada.

Anexos:

Anexo 1: Programa provisional

Anexo 2: Impreso de candidatura

Anexo 1

**REUNIÓN TÉCNICA REGIONAL SOBRE ASISTENCIA Y PROTECCIÓN CONTRA LAS ARMAS QUÍMICAS
 LIMA (PERÚ)
 8 A 12 DE NOVIEMBRE DE 2004**

PROGRAMA PROVISIONAL

Hora	Lunes 8 de noviembre	Martes 9 de noviembre	Miércoles 10 de noviembre	Jueves 11 de noviembre	Viernes 12 de noviembre
09:00-09:15	Inauguración de la reunión técnica	Descontaminación Establecimiento de un grupo de intervención Toma de muestras	Experiencia de la OPAQ en la creación de programas nacionales y regionales de protección: <ul style="list-style-type: none"> • elementos fundamentales • estructura de los programas • ejemplos 	Ejercicio teórico	Demostración práctica organizada por el país anfitrión
09:15-09:30	Introducción a la reunión técnica: cuestiones administrativas y temario				
09:30-11:00	Conclusiones extraídas de la reunión técnica regional sobre asistencia y protección contra las armas químicas, Viña Del Mar (Chile), noviembre de 2003 Agentes de guerra química y otras sustancias químicas tóxicas: evaluación de amenazas				
11:00-11:15	<i>Pausa</i>	<i>Pausa</i>	<i>Pausa</i>	<i>Pausa</i>	

Hora	Lunes 8 de noviembre	Martes 9 de noviembre	Miércoles 10 de noviembre	Jueves 11 de noviembre	Viernes 12 de noviembre
11:15-12:15	Agentes de guerra química y otras sustancias químicas tóxicas: perspectiva médica	Ponencias nacionales Identificación de la capacidad existente en la región para ofrecer asistencia y protección	Red de protección Expertos cualificados (la experiencia de la OPAQ)	Ejercicio teórico Evaluación	
12:15-13:00	Sistema de intervención de la OPAQ			Ejercicio teórico: resultados, debate y recomendaciones	
13:00-14:00	<i>Almuerzo</i>	<i>Almuerzo</i>	<i>Almuerzo</i>	<i>Almuerzo</i>	<i>Almuerzo</i>
14:00-15:00	Seguimiento y detección	Ponencias nacionales	Debate sobre formación de redes regionales (dirigido por el país anfitrión)	Programa social organizado por el país anfitrión	Recapitulación final de la reunión técnica <ul style="list-style-type: none"> • retos futuros • clausura
15:00-15:15	<i>Pausa</i>	<i>Pausa</i>	<i>Pausa</i>		
15:15-16:00	ASSISTEX 1 (videoconferencia)	Ponencias nacionales, continuación	Creación oficial del Centro Regional y la Red de Asistencia y Protección		
16:00-17:00	Recapitulación de las actividades del día	Recapitulación de las actividades del día	Recapitulación de las actividades del día		
19:00				Cena oficial	

Anexo 2**REUNIÓN TÉCNICA REGIONAL SOBRE ASISTENCIA Y PROTECCIÓN
LIMA (PERÚ)****8 A 12 DE NOVIEMBRE DE 2004****IMPRESO DE CANDIDATURA**

Se ruega enviar el impreso cumplimentado y **un breve currículum vitae hasta el 17 de septiembre de 2004** a la siguiente dirección:

Director de la División de Cooperación Internacional y Asistencia, OPAQ
Johan de Wittlaan, 32, 2517 JR La Haya (Países Bajos)
Fax: + 31-(0)70-416 3209; dirección electrónica: emergassistbr@opcw.org.

Se ruega escribir en MAYÚSCULAS

1.	Apellido(s) del candidato	
2.	Nombre(s)	
3.	Fecha de nacimiento	Día Mes Año
4.	Nacionalidad	
5.	Sexo*	Hombre <input type="checkbox"/> Mujer <input type="checkbox"/>
6.	N.º de pasaporte	
7.	Fecha de expedición	Día Mes Año
8.	Fecha de expiración	Día Mes Año
9.	Lugar de expedición	
10.	Esferas de conocimiento especializado
11.	Empleador
12.	Puesto	
13.	Dirección de contacto (No escribir apartado de correos) Aeropuerto más cercano:

* En ésta y otras entradas similares, márquese la casilla que proceda.

14.	Dirección de correo electrónico	
15.	Números de teléfono, incluidos los prefijos de país y ciudad	Particular
		Trabajo
		Móvil
16.	Números de fax, incluidos los prefijos de país y ciudad	Particular
		Trabajo
17.	¿Ha participado el candidato en alguna reunión de este tipo anteriormente?	Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>
		En caso afirmativo, ¿cuándo y dónde?
18.	¿Depende su participación de que sea patrocinado?	Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>